



Ս. Սահակ եւ Ս. Մեսրոպ Հայր. Եկեղեցի

**Saints Sahag & Mesrob Armenian Church**  
*The Lighthouse*

**The Rev. Fr. Shnork Souin, Pastor**

70 Jefferson Street Providence, Rhode Island 02908

TEL 4 01.272.7712 | FAX 4 01.272.2832

<http://www.stsahmes.org>

e-mail: [office@stsahmes.org](mailto:office@stsahmes.org) - [dershnork@gmail.com](mailto:dershnork@gmail.com)

Parish Council Members on Duty Today:

Martha Jangochian - Mher Saribekyan

---

---

**Schedule of Sunday Services**

Morning Service ( <i>Keesherajeen &amp; Aravodyan Jham</i> )	9:00 a.m.
Divine Liturgy ( <i>Soorp Badarak</i> )	10:00 a.m.

**February 19, 2017**

Միջին Կիրակի

**Middle Sunday**

**Scripture Readings**

Is. 63:18-64:12 (Pg.739) Titus 1:1- 11 (Pg. 194) John 7:37-52 (Pg. 92)

Creed: English

---

---

**The Legacy of our Martyrs 1915 - 2015**

**Don't just attend the Badarak. See it, feel it, sing it, pray it, hear it, smell it, touch it, and taste it and see how sweet is the Lord!**

Ճաշակեցէք եւ տեսէք զի քաղցր է Տէր:

*"Taste ye, and see, for the Lord is sweet."* (Adapted from Psalm 34:8)

Der Shnork

Living the Legacy of the Holy Martyrs

The Fruits of the Spirit

But the fruit of the Spirit is love, joy, peace, patience, **kindness**, goodness, faithfulness, gentleness, self-control; against such there is no law.

Galatians 5:22-23

Today's theme: ~ **KINDNESS** ~

---

---

**Pastor's Points of Light**

**The Week Ahead - Preparing for Lent**

Each year the period of Lent is preceded by a week of celebration and commemoration. As such, we are pleased to invite you to join us after Badarak for our Mardi Gras celebration in the Egavian Hall. This is a fun event for all ages and includes games and activities for our children as well as fund raising for the Armenian refugees from Syria. Joining fellowship, worship, education and service is a great way to make our faith alive! Next Sunday, Lent will begin and a metamorphosis in our church and character of worship will take place with the closing of the Altar Curtain.

Lent of course begins with Poon Paregentan which is the Sunday of "Good Living", a reminder of the good life established by God when He placed mankind in the Garden of Eden. The days before it commemorate important figures from Armenian history and conclude on Saturday with the commemoration of the 150 fathers of the Holy and Ecumenical Council of Constantinople on 381AD. This liturgical pattern was established centuries ago and has a deeply rooted piety in the practice of Armenians everywhere.

Tuesday February 21st is the commemoration of Sts. Ghevontians or St. Leon and his companions. Who were they? Levon was a priest and monastic abbot. With his monks, he joined the forces of the Armenian nation under St. Vartan in the Battle of Avarayr in the year 451AD. This battle against the invading Persian Empire became the first battle in defense of Christianity. St. Vartan himself and his army are likewise canonized and commemorated on Thursday February 23rd. The battle was primarily a battle against oppression and tyranny and the fallen and martyred soldiers, truly freedom fighters, preserved by their sacrifices the Christian conscience, national identity and the faith of the Armenian people.

Galatians 5:22-23 But the fruit of the Spirit is love, joy, peace, patience, kindness, goodness, faithfulness, gentleness, self-control; against such there is no law.

Prayerfully,  
Fr. Shnork Souin



### The Holy Gospel of Jesus Christ according to John 7:37-52

On the last day of the feast, the great day, Jesus stood up and proclaimed, "If any one thirst, let him come to me and drink. He who believes in me, as the scripture has said, 'Out of his heart shall flow rivers of living water.'"

Now this he said about the Spirit, which those who believed in him were to receive; for as yet the Spirit had not been given, because Jesus was not yet glorified. When they heard these words, some of the people said, "This is really the prophet." Others said, "This is the Christ." But some said, "Is the Christ to come from Galilee? Has not the scripture said that the Christ is descended from David, and comes from Bethlehem, the village where David was?"

So there was a division among the people over him. Some of them wanted to arrest him, but no one laid hands on him. The officers then went back to the chief priests and Pharisees, who said to them, "Why did you not bring him?" The officers answered, "No man ever spoke like this man!" The Pharisees answered them, "Are you led astray, you also? Have any of the authorities or of the Pharisees believed in him? But this crowd, who do not know the law, are accursed."

Nicodemus, who had gone to him before, and who was one of them, said to them, "Does our law judge a man without first giving him a hearing and learning what he does?" They replied, "Are you from Galilee too? Search and you will see that no prophet is to rise from Galilee."

*Glory to You, O Lord our God!*



**Response when Kissing the Cross (during the procession):**

The **faithful** says:

**Յիշեսցիր եւ զիս առաջի անմահ գառինն Աստուծոյ:**  
*Hee-shes-cheer yev zeez a-rra-chee an-mah ka-rinn As-doo-dzo.*  
(Remember me before the immortal Lamb of God.)

The **priest** says:

**Յիշեալ լիջիր առաջի անմահ գառինն Աստուծոյ:**  
*Hee-shyal lee-cheer a-rra-chee an-mah ka-rinn As-doo-dzo.*  
(You shall be remembered before the immortal Lamb of God.)

**Response for the Kiss of Peace:**

The **giver** says:

**Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ:**  
*Krees-dos ee mech mer hayd-ne-tsav.*

(Christ is revealed in our midst.)

The **receiver** says:

**Օրհնեալ է յայտնութիւնն Քրիստոսի:**  
*Orh-nyal eh hayd-noo-tyoo-nun Krees-do-see.*  
(Blessed is the revelation of Christ.)

**Response when Kissing the Gospel (after the Divine Liturgy):**

The **faithful** says:

**Յիշեսցէ Տէր զամենայն պատարագս քո:**  
*Hee-shes-tseh Der za-me-nayn ba-da-ra-kus ko.*  
(May the Lord remember all your sacrifices.)

The **priest** says:

**Տագէ քեզ Տէր ըստ սրտի քոմ:**  
*Da-tseh kez Der usd sur-dee koom.*  
(May the Lord grant to you according to your heart.)

**Participating in the Divine Liturgy:** Please follow the prayers and hymns of the Divine Liturgy in the books provided in the pews. The front section contains the Armenian Krapar text and modern Armenian translation, while the latter part gives the English transliteration and translation. Page numbers are illuminated at the upper left and right sides of the main altar. Please sing along with any of the hymns which the choir is singing.

**Confession and Holy Communion:** Those who are preparing to receive Holy Communion may kneel in the center aisle or remain standing at their pew for the group recitation of the confession (p. 48-49). After the absolution please proceed via the central aisle towards the altar in an orderly manner. Two Parish Council members will be present to assist. Please return to your pew via the side aisles.

**CHRIST OUR GOD**

You crown your saints with triumph and you do the will of all who fear you, looking after your creatures with love and kindness. Hear us from your holy and heavenly realm by the intercession of the Holy Mother of God and by the prayers of all your saints, especially the holy martyrs who gave their lives during the Armenian Genocide for faith and for the homeland, whom we commemorate today. Hear us Lord, and show us your mercy. Forgive, redeem and pardon our sins. Make us worthy thankfully to glorify you with the Father and with the Holy Spirit. Now and always and unto the ages of ages. Amen.



**TODAY'S REQUIEMS (Hokehankist):**

*Requiem Prayer*

*Lord, have mercy. Lord, have mercy. Lord, have mercy. O Christ, Son of God, forbearing and compassionate, have compassion, in your love as our creator, upon the souls of your servants who are at rest, especially upon the souls of your servants and maidservants:*

- **BOGHOS JEHOURIAN** (One Year Memorial - Dareleetz) - requested by Mrs. Nevere Jehourian; Mr. George Jehourian; Mr. & Mrs. Hagop Jehourian and Family; Mr. & Mrs. Hagop Ghajanian and Family; Mr. & Mrs. Andreas Jouhourian and Family.

- **GEORGE MALIAN** (17 Year Memorial) Marion Malian (Torigian) (9 Year Memorial) - requested by Mr. & Mrs. George & Christine Malian and Family; Michael Malian; Mr. John R. Kazarian; Mr. Richard Kazarian.

- **SARAH DEMIRJIAN** (3 Year Memorial) **DR. MARTIN DEMIRJIAN** (42 Year Memorial); **ROBERT DEMIRJIAN**; **ANDREW KEVORKIAN**; **MARGARET YAPCHAIAN** - requested by their loving family, Susan Kingsley and Family; Gregory Demirjian, Barbra Demirjian; John & Bonica Demirjian; sister Anne Mooradian; George Yapchaian.

- **SONYA MOVSISYAN** - requested by her best friend for 30 years, Lilit Amroyan.

- **MICHAEL AYRASSIAN** (14 Year Memorial) - requested by sons Kenneth Ayrassian and Michael Ayrassian Jr. and daughter Cindy Amer.

- **JOHN F. DOMBROWSKI** (27 Year Memorial) - requested by Mrs. Mildred Dombrowski; Mr. Gary Dombrowski; Mr. & Mrs. John W. Dombrowski, Brian and Lynn; Mr. & Mrs. Robert Dombrowski and Brett.

- **BRIAN CRAIG MURPHY** (2 Year Memorial) and **OWAIN GREENWOOD** (3 Year Memorial) - requested by John Derderian.

- **JIRAY AVEDISIAN**; **MELKON** and **TAKOUHY (PASHALIAN) SAGHERIAN**; **SIRPOUHY (SAGHERIAN) BASHIAN** - requested by Araxy and Joyce Avedisian and Family.

*...for whom we are offering these prayers. Be mindful of them in the great day of the coming of your kingdom. Make them worthy of mercy, of expiation and forgiveness of sins. Glorify them and reckon them with the company of your saints at your right hand. For you are Lord and creator of all, judge of the living and of the dead. And to you is befitting glory, dominion and honor, now and unto the ages of ages. Amen.*

## **Welcome and Sunday Fellowship**

Welcome Visitors! Please join us for our after services coffee fellowship in the Egavian Hall. Your presence is greatly valued. Please become a regular worshipper. **Note:** Please call the office if you would like to include the name of your family member or friend who is presently in the military in our prayers.

Please keep our Christian brothers and sisters in Artsakh, Syria, Egypt and Iraq in your prayers that God Almighty will watch over them and protect them in these uncertain and dangerous times

### **PRAYER FOR HEALING - Armenian Book Of Hours (Sixth Hour)**

Remove the pains and heal the wounds of your people, O Lord our God, and grant perfect health to us all through your all-conquering cross, through which you eliminated the weakness of the human race and condemned the enemy of our life and salvation.

You are our life and redemption, beneficent and all-merciful God, and you alone can forgive our sins, remove diseases and sicknesses from us. You know our needs, O giver of gifts; grant your abundant mercy to all your creatures, each one according to his needs. And through your gifts may we always praise the all-holy Trinity, the Father, the Son and the Holy Spirit, now and forever and ever. Amen

### **Prayers of Healing have been requested for:**

His Beatitude Abp. Mesrob Mutafyan, Patriarch of Constantinople  
Daniel Ayriyan, Jr.

### ***Prayer Card Ministry***

Information about the *Prayer Card Ministry* of Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church is available through the church office. If you would like to request a Healing Prayer Card or a Memorial Prayer Card for a loved one, please call the office (272-7712). Details for this are available on line at <http://www.stsahmes.org/prayercard.shtml>

## **ANNOUNCEMENTS**

### **TODAY**

Today's *Altar Flowers* have been given in loving memory of Sarah Demirjian by Susan Kingsley and Family.

A donation for *Altar Candles* has been given today as an 80th Birthday Remembrance in loving memory of Iris Kalian by her children and grandchildren.

*Mardi Gras Family Celebration* takes place today, sponsored by the Sunday School/CEAB - Lenten Drive Fund Raiser - Lunch, Balloon Man, Face Painting - following the Divine Liturgy. Children free, adults, \$10. Proceeds: FAR Armenian Syrian Refugees in Armenia (currently 20,000). Please join us !!

*Parish Assembly books* will be available for members today.

## FEBRUARY 20

*Senior Citizens* - Come join us on Mondays (at 10 a.m. weather permitting, **excluding holidays**). Have fun with your friends & neighbors & enjoy with us "coffee and," cards, tavloo, pinochle, etc.

## FEBRUARY 21 & 25

*Armenian School classes* are being held on Tuesdays at 6 p.m. and on Saturdays at 10 a.m. Subjects to include language, history, music, religion (culture). Ages 4+ including adults. Tuition for children \$100 for 1st child, \$90 for each additional child. Adults, \$100 for parents with children registered, \$200 for adults without children registered. Contact Mariam Saribekyan (phone 401-714-6327).

## FEBRUARY 23

The Knights and Daughters of Vartan wish to invite you to a *Vartanantz Day Commemoration* at St. Vartanantz Church, Thursday, February 23 at 7 p.m. Church service followed by a collation. All Armenians are invited and we urge all to attend to remember the ultimate sacrifice of our national hero Vartan Mamigonian and all Armenians who said no to the mighty king of Persia who wanted Armenians to renounce our Lord Jesus Christ and worship fire and sun. Call Malcolm Serabian for info. (401-440-3786).

## FEBRUARY 24 & 25

The Cultural Committee's *Arts Educational Program* meets on Saturdays at 10 a.m. *Jr. Choir* meets on Fridays at 6 p.m., and *Nazeli Dance Group* on Fridays at 6:30 p.m. Contact Chairperson, Janna Guegamian (401-861-3573.)

## FEBRUARY 26

*Annual Parish Assembly* next Sunday, February 26 following church services at 12:30 p.m. There will be a light lunch provided for all members. Members, please pick up your Parish Assembly book today. Your attendance and participation in the Annual Assembly is valued and is a tangible sign of your love and stewardship of our Church.

## MARCH 1

Wednesday evenings of Lent *Bible Studies* begin at 7 p.m. on March 1 - "The Early Church - Her Creeds and Councils" and continue through March on 3/8, 3/15, 3/22 (NO Bible Study on 3/29), and April 5. (Note: No session in the event of inclement weather, snow, icy roads or extreme cold. Call the office if in doubt.)

## MARCH 3

Beginning March 3, *Friday Evenings of Great Lent*, Rest/Peace Services 6:30pm (with Guest Speakers) - Family Night Lenten Fellowship 7:30pm: March 3 (Guest-TBD); March 10 Speaker-Fr. George Economou-Greek Orth. Church (Fasting in the Tradition of the Orthodox Church in the season of Great Lent); March 17 (Guest-TBD); March 24 (Speaker-Dn. Gary Alexander); March 31 (Speaker-Fr. Shnork Souin); April 7 (Speaker-Fr. Gomidas Baghsarian).

## MARCH 4

*"Music Appreciation Series"* Concert, presented by the Cultural Committee of Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church, Saturday, March 4, 2017 at 7 p.m. Featuring RI's talented performers: Gohar Mangelikian (Mezzo-Soprano); Dalita Getzoyan (Flute); Bethany Rachdouni (Violin); and Raffi Rachdouni (Piano). Donation \$15. Refreshments.

## MARCH 5

Join us for a full-course *Lenten Fish Dinner* following church services on Sunday, March 5 at 12:15 p.m. \$15 per person, \$7 kids (chicken tenders). Includes oven-roasted potatoes, glazed carrots; wine, appetizer, salad, dessert and coffee. Seating limited to 100 people. Call the church office to reserve a space (401-272-7712)

## MARCH 13

A *Focus Group Meeting of the Church Health Team* has been scheduled for **Monday, March 13 at 6:30 p.m.** Please RSVP to Martha Jamgochian (jmartha9@gmail.com, 723-3344) to let her know you would like to participate. Two other dates are scheduled for Monday, March 20 at 6:30 p.m. and Saturday, March 25 at 11 a.m. The purpose of the Church Health Team is to take ideas, prioritize them, and turn them into a workable action plan that becomes part of the parish's strategic planning process and is open to all parishioners. Coffee, tea and snacks will be available. Each session will be approximately one hour.

## NOTICES

*The Genealogy Subcommittee of the Armenian Historical Association of Rhode Island (AHARI)* is forming a Genealogy Club. The purpose is to assist members in tracing their ancestors and discovering the daily events that shaped their and, eventually, our lives. We want to come together to help people find information about their ancestors. Share your family's past historical and cultural artifacts thru AHARI and help perpetuate Armenia's glorious past. AHARI is a 501c non-profit organization. The AHARI office is at 245 Waterman St., Suite 204, Providence. (Telephone 401-544-5511) Please contact Margaret Chevian at margo1915@gmail.com or 401-331-3985 if you have questions!

Save the Date ...for the *"Women of Ararat,"* a play by Judith Boyajian and directed by Carol Mikaelian Schlink, 2015 Rhode Island "Genocide Educator of the Year," will be performed on Sunday, April 30, 2017 at 3 p.m. at the Scottish Rite Auditorium, 2115 Broad Street, Cranston, RI 02905. Flyers for this event are located

2017 St. Nersess Summer Conferences - 2017 *Summer Conferences at St. Nersess Armenian Seminary* - brochures with complete information for programs and signing up are available in the wall pockets near the church office.

### Scholarship Opportunities

The *Scholarship Committee* of Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church, is pleased to announce that applications are now available for the *Charles Yaghoobian, Jr. Scholarship Grants for 2017*. Scholarship Grants will be awarded to qualified members of all three Armenian Churches in RI. Applicants must be dues paying members of their church. Scholarships are limited for up to 3 years only. We are currently seeking qualified candidates for consideration. For an application and a list of eligibility requirements you may contact: Nathalie Yaghoobian, 353-2488. The deadline to submit completed application and all documentation is April 1, 2017.

The *Vaughn Avedisian Memorial Fund* is offering scholarships this year

by the RI Community Foundation to benefit students from RI to attend a non-profit post-secondary institution that offers either a two year associate or a four year college degree. Information and applications are available by contacting the Church Office, or John Takian (401-641-5851) johnnt@blissproperties.net. The deadline must arrive by April 4, 2017 to be considered by mailing to Sylvia Long, 67 Pojac Pt. Rd., N. Kingstown, RI 02852, or call her at (401) 884-4343 with any questions concerning the application process.

The *Paul O and Mary Boghossian Memorial Trust Scholarship* is being made available again this year to RI students for study at institutions of higher education beyond the secondary level who demonstrate financial need, academic capability, and potential to contribute to the US and its form of government. Application form is available through the church office (401-272-7712) or available by e-mail. *The due date for application is 3/15.*

**PARISH MEMBER DUES** - Membership dues are \$175 (\$125 for seniors). Based on a new Diocesan by-law, dues for members age 18-24 are only \$100. Those unable to give full dues may confidentially approach the Pastor to explain their situation. Parishioners are kindly asked to contribute beyond dues as part of the *"Stewardship Program."* **Existing members' dues must be received by Dec. 31, 2017;** (new members must be received by June 30 to vote at Parish Assembly in February 2018.) Take advantage of the many payment options which can be made on line, by check, credit card, in full, or in part weekly, monthly or quarterly.

**PRAYER BOX** - There is a *prayer box* in the chancel located on the table at the entrance of the Sanctuary on the elevator side where you may place your written prayer requests. The prayer box is donated by Michele Kazarian in loving memory of her father, Michael Halberian.

**LOVE YOUR NEIGHBOR REMINDER**- Remember your non-perishable food donations for Mary House food pantry. Items that move very quickly and are needed the most - **tuna, peanut butter, jelly, soups and rice.** They also need personal care toiletries such as tooth paste, tooth brushes, shampoo & conditioner, deodorant etc. As always thanks so much for supporting Mary House. For info., contact Joyce Avedisian (724-3978) or Bertha Mugurdichian (351-9276). Future Meal Kitchen dates: 4/10/17, and 6/26/17. Your participation is always welcome.

**SUNDAY SCHOOL Announcement:** Sunday School students are participating in an outreach project collecting hygiene products. The packages will be given to Mary House as well as to St. Sahag and St. Mesrob Church to distribute as needed. During the month of January, we are requesting hand sanitizers and deodorants. They may be placed in the bin in the Sunday School area. Thank you for your support in our children's outreach efforts.

**Der Hayr's Prayer List:** Please inform the office if you have friends or family who are suffering any physical or spiritual distress and are in need of prayer, and Der Hayr will add them to his prayer list where they will be remembered before the Holy and Immortal Lamb of God during the Eucharist. *You may also use the prayer request cards and place them in the Gold Box.*

**POOR BOX** – Did you know we have poor boxes for donations to the needy at entrances to the Sanctuary? Contributions appreciated.

**ARMENIAN RADIO HOUR** - Sundays 9-10 a.m. WARL 1320 AM

**ARDZAGANG** - Armenian Television Program-Statewide Cable Interconnect Channel 13 (A):broadcast Thursdays, 8:30-9:30 a.m.

**Calendar of Events - Please see insert.**